

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	14 (1943)
Heft:	6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

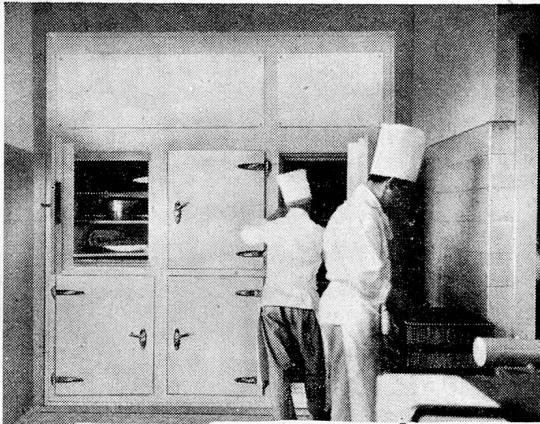
Salatsauce

Ohne Marken - Oel- und fettfrei
OEL-U.FETTWERKESAIS, ZÜRICH
Telefon 26993



für alle Salate

in Harassen zu 20 Literflaschen oder
in Korbflaschen à 10 und 20 kg durch
Ihre üblichen Lieferanten.



Jetzt ganz besonders...

hilft Ihnen ein „Frigomatic“-Kühlschrank sparen. Denken Sie daran — kein Stück Fleisch, keine Resten, kein Ei, überhaupt kein Gramm Lebensmittel darf heute in Ihrem Betrieb verderben. Ein „Frigomatic“-Kühlschrank konserviert alles, denn er ist absolut zuverlässig im Betrieb, funktioniert vollautomatisch und die Betriebskosten sind äusserst gering. Eine „Frigomatic“-Kühlanlage enttäuscht nie! Bei Neuanschaffungen, Aenderungen oder Vergrösserungen an Ihrer vorhandenen Kühl-anlage verlangen Sie Offerte von der

AUTOFRIGOR AG

ZÜRICH HARDTURMSTRASSE 20 TEL. 5 86 60

Vertretungen und Servicestellen in:
Basel, Bern, Biel, Chur, Fribourg, Genf, Interlaken, Lausanne
Lugano, St. Gallen



Holzrolladen Tuchstoren

Solide, zweck-
entsprechende Systeme
Zahlreiche Referenzen
für ausgeführte Lieferungen
zu Spitalbauten

Hartmann & Co. A.G.
Biel

700a

KAFFEE . TEE

in vorzüglichen Qualitäten

KAFFEE-ERSATZ

mit 25% Bohnenkaffee

von



HANS GIGER, BERN

Kaffee-Grossrösterei

Gutenbergstrasse 3 - Telefon 2 27 35

Schneidern Sie selbst!



bleibt beste Qualität. Verl.
Sie Couponauswahl für Wäs-
che und Kleider — auch
punktfreie Qualitäten.

Tricoterie Gerber, Reinach
(Aargau)

Das Aeschbacherheim in Münsingen

(Kinderheim) sucht neue

Vorsteherin

Auskunft durch den Präsidenten:

Dr. med. J. Lütsch, Hübeliweg 10,
Muri bei Bern.

P. 7902 Y.

Tel.
4 26 26

700a

Schaffen Sie sich Ihre **individuelle Altersfürsorge**

selbst durch die **Eigenpension** der **GENFER Leben**

Louis Fehr
Bahnhofstr. 42 Zürich 1

*Kauffrisch
aus dem*

ODAC *Royal*

Der erstklassige, vollautomatisch und geräuschlos arbeitende
SPARKÜHLSCHRANK
schweiz. Fabrikation
mit dem ausgiebigen Kühlraum,
zu einem erschwinglichen Preis

Generalvertrieb: Royal Co. A.-G., Abteilung Kühlschränke, Gotthardstraße 21, Telefon 7 78 31, Zürich



LODEN-PELERINEN

Ia. Qualität, eigene Herstellung
Spezialpreise für Anstalten

LODEN-DIEM, ZÜRICH 1
Römergasse Telefon 2 62 90

Blechkessel und -flaschen
Büchsen für Konserven -
Honig - Wichse usw.

DOSENFABRIK ERMATINGEN



Verwenden Sie für Ihre Dampfheizungen den

Kondenswasser-Ableiter **Coe-Drainator**

Sie sparen damit Dampf und
Unterhaltskosten und sichern
sich einen störungsfreien Be-
trieb. Alle Auskünfte durch:



SPOERRI & CO.

Techn. Bureau, Walchestr. 27
Telefon 8 41 11, ZÜRICH

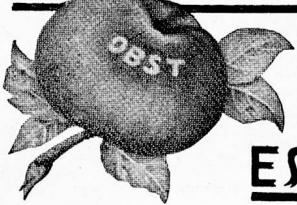
Der **Klein-Grastrockner „Caletti“**

ermöglicht Ihnen, unabhängig von Zeit und Witterung und
ohne Gespann-Mehrarbeit TROCKENGRAß, ein vollwertiges
Futterkonzentrat mit hohem Nährwert herzustellen. Tages-
leistung etwa 80–100 kg Trockengras mit ca. 200 kWh Strom-
verbrauch. Er trocknet auch Obst und Gemüse. Referenzen
von kant. landwirtschaftlichen Schulen. Verlangen Sie Angebot
mit Angabe von Stromart und Spannung von

W. & O. Gericke, Klein- und Großtrocknerbau

Zürich 5 Sihlquai 75 Telefon 7 05 77

MÄRWILER



ESSIG

gesund, mild, aromatisch
billiger als Weissessig und doch ebenso gut

1536

Essigfabrik Märstetten AG., Märwil (Thurg.)

Günstige Bezugsquelle

für **SARDINEN, SARDELLENFILETS,**
THON (1, 2½ u. 5 kg Dose) **TOMATENPURÉE** (ital. u. ungar.)
TROCKENGEMÜSE, TROCKENFRÜCHTE
Bitte verlangen Sie unsere Offerte!

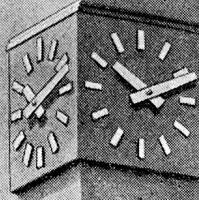
Peter & Kunz, Kolonialwaren en gros, Zürich-Örlikon, Tel. 66902

Bewährte Backzutaten:

Mandelkernen Bari	kg	7.30
Haselnußkernen türk.	kg	5.75
Baumnüsse franz.	kg	3.35
Weinbeeren Denia, Kistchen à 12½ kg	kg	3.05
Sultaninen Denia, Kistchen à 12½ kg	kg	3.60
Sultaninen Smyrna, Kistchen à 12½ kg	kg	3.50
Feigen Demi-fleur	kg	2.50
Fleur extra	kg	3.15

Getrocknete Südfrüchte seit
50 Jahren als Spezialität von

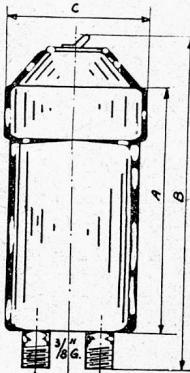
Hans Ambühl, Luzern zum Safran-Hus
Hirschmattstr. 28



Genaue Zeit
durch
„INDUCTA“

LANDIS & GYR
ZUG (Schweiz)

„INDUCTA“ Zentral- und
Signaluhrenanlagen



Masse des „HEIWA 10“
A = 195 | ohne
B = 275 | Außenmantel
C = 105

Jederzeit haben Sie
genügend Heisswasser
mit dem elektr Durch-
lauferhitzer

„HEIWA“

Der „HEIWA“-Durch-
lauferhitzer spart an
elektr. Energie und ist
das Spitzenprodukt auf
diesem Gebiete.

Mit dem „HEIWA“-Durchlauferhitzer ist Ihr
Warmwasserproblem für immer gelöst.

Versangen Sie unverbindlich die nötigen Unter-
lagen durch

FRITZ DATWILER

Elektrische Apparate

Zürich 1, Rindermarkt 20 Tel. 2 82 04

Obst- und Kartoffelhurden

sowie alle Kellereinrichtungen, liefert als über 20-jährige Spezialität zu konkurrenzlosen Preisen

Armin Boßhardt & Co., Sägerei u. Holzwarenfabrik, Fehrlitorf (Zür.)

Sämtliche

Anstaltsbedarfsartikel

kaufen Sie billigst bei
Gebr. Weinstein, Zürich 4
Ankerstrasse 11. Bonneterie,
Mercerie, Kurz- und Spiel-
waren en gros. Bitte Gräts-
preisliste verlangen.

Bohnenstecken 3 m l. à 35 Rp.
Erbsenstecken 2 m l. à 25 „

Pfähle, Tannen u. Lärchen,
Preis nach Länge u. Stärke.
Gefräst und gespitzt ab hies.
Station per Nachnahme.

Konrad Sigg, z. Säge,
Dießenhofen (Thg.)

G. Kiefer & Cie. A.G., Basel



LUZERNER WOLLEN

(Mischgarne, Zellwolle)

Bertha Regina-Kunstseiden

MERCERIE, BONNETERIE EN GROS

Obst- Dörrofen

für Holzfeuerung

Letzte Serie aus Vor-
kriegsmaterial ohne
Aufschläge liefert

G. Hochstrasser, Kon-
struktions-Werkstätte
Luzern Tel. 21439

*Wer auf Rosshaar ruht,
schläft gut!*

Aus einem Gutachten...
„...Fassen wir zusammen, so
können wir das Rosshaar als
hygienisch, sowie auch wegen seiner
wärmesolierenden Fähigkeit und
Elastizität, als durchaus vorteil-
haftes Material für Polster und
Matratzen bezeichnen, dem nach
der obligatorischen gesetzlich ge-
regelten Reinigung keinerlei In-
fektionsgefahr innewohnt.“
sig. Prof. Dr. W. v. Gonzenbach.

Gartenbank

mod. schöne Form, geschw.
Sitz u. Rücken, Füsse Hart-
holz, Latten Tannen, 180 cm
lang, nur Fr. 28.—, bei Vor-
auszahl. franko sonst Nachn.,

J. Riedener, Schreinerei
Rorschach, Löwenstr. 51

AUTOM. WAAGEN
in neuwert. Zustande ab Fr.
275.— mit Garantie.

— Aufschnittmaschinen —
— Elektr. Kaffeemühlen —
— Metzgerei-Inventar neu—
zu verkaufen.

FRAU SIGG, ZÜRICH 1
Zähringerstr. 5.

Anstellungsverträge für Anstaltspersonal

passend für jede Personalgattung sind
äusserst praktisch und eine grosse Er-
leichterung für jeden Betrieb (mit Bei-
lage „Orientierung für die Leitung“).

Preis: 20 Exemplare = Fr. 3.—

Vom VSA genehmigt und empfohlen!

Erhältlich beim Verlag Franz Fr. Otth, Zürich 8,
Enzenbühlstrasse 66, Telephon 43.442

Offeriere solange Vor-
rat, schönen

Speckersatz
per kg Fr. 7.—

Kinbackenspeck u.
Ia. Dauerwurst p. kg
6.50. Feine Schweins-
würste und speckige
Landjäger 10 P. Fr.
9.—. Ger. Rindfl. p. kg
4.50. Alles in Ia. haltb.
Qualität. Bitte Coupons
einsenden.

F. Däppen, Metzgerei
Heimberg (Bn).
Tel. 51169

Anstaltsbetriebe und Werkstätten empfehlen ihre Produkte

Bauschlosserei

Landerziehungsheim
Albisbrunn

Buchbinderarbeiten

Institut St. Nicolas,
Drogens/Siviriez (Frib.)

Bürstenwaren

Blindenheim St. Gallen
Arbeitsheim Amriswil

Kleinlieferwagen

„Ökonom“

Landerziehungsheim Al-
bisbrunn. (Billige Dreiradwag.
für Speditionen jeder Art)

Körbe, Reisekörbe

Blindenheim St. Gallen
Erziehungsanstalt
Regensberg/Zch.

Möbel-

und Bauschreinerei

Landerziehungsheim
Albisbrunn

Pflanzenkübel

Erziehungsanstalt
Regensberg/Zch.

Rohrmöbel

Blindenheim Basel

Schreinerarbeiten

Arbeitsheim Amriswil

Spielwaren

Arbeitsheim Amriswil
Landerziehungsheim
Albisbrunn

Stuhlfabrikation

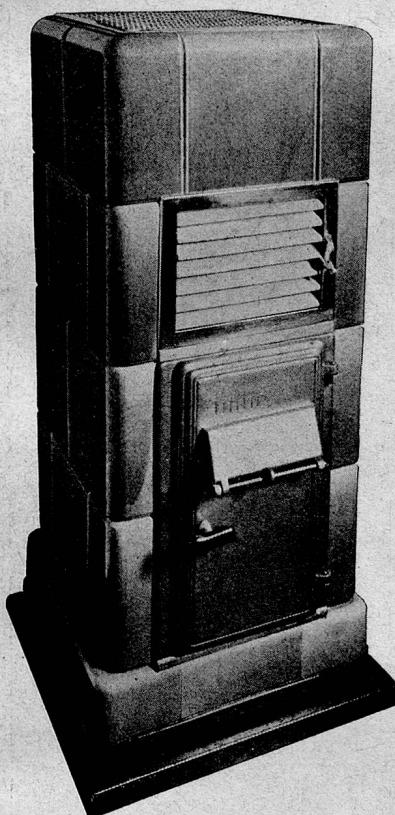
Erziehungsheim f. Jugend-
liche Tessenberg/Prêles

Türvorlagen, Läufer

Blindenheim St. Gallen

Türvorlagen

In Cocos u. Gummi
Erziehungsanstalt
Regensberg/Zch.



+ Patent Marke ges. gesch.

SCHNELLHEIZ-OFEN

- ① Schnellheizung
- ② für alle Brennmaterialien
- ③ gesunde Wärme
- ④ Grossraum-Heizung

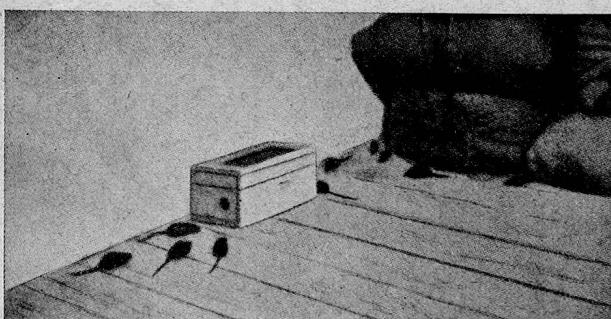
Sichern Sie sich schon jetzt Ihre Heizung für das nächste Jahr! Mit der neuesten Schnellheizung, dem „Föhn“-Kachelofen sind Sie der Heizsorgen enthoben. Dieser schöne Kachelofen mit dem eingebauten Ventilator wirkt wie eine Etagen- oder Zentralheizung. Ein kleiner, sparsamer Kachelofen für alle Brennmaterialien mit einer erstaunlichen Heizwirkung. Mit dem Anfeuern beginnt die mechanisch bewirkte Warmluftumwälzung. Die Großraumheizung für Wohnungen, Hotels, Anstalten, Spitäler, Heime, Bureaux und Arbeitsräume. Mit dem „Föhn“-Schnellheiz-Kachelofen haben Sie eine gesunde, natürliche Wärme. Erstklassige Referenzen! Verlangen Sie Prospekt.

FABRIKATION UND VERTRIEB:

F. GRATWOHL . KLINGNAU

Ausstellung:
Schweiz. Baumusterzentrale, Zürich

Föhn-Heizungen . Tel. 51044



+ Patent Nr. 193851 +

DOK-OLTEX-Kassette: Vorrichtung zur gefahrlosen Nagerbekämpfung
100% Sicherheit und Wirksamkeit

Wenn UNGEZIEFER dann OLTEX

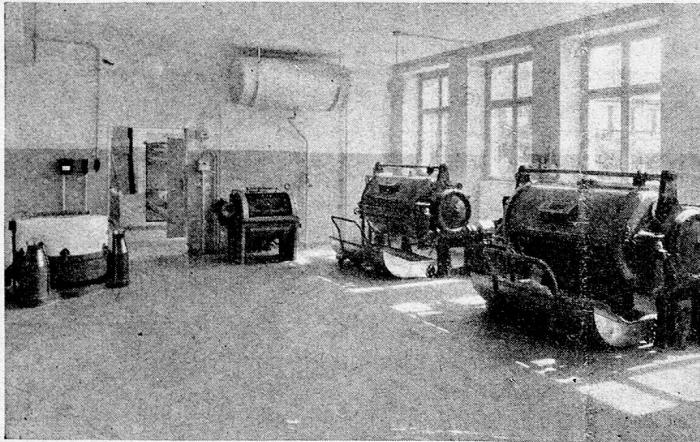
vernichtet schnell und sicher Mäuse, Ratten, Schwaben- und Russenkäfer, Grillen, Ameisen, Motten, Wanzen etc. Verlangen Sie heute noch Prospekt oder unverbindlichen Besuch.

Vorteilhafte Desinfektions-Abonnements! Ia Referenzen! 30 Jahre Praxis!

Lieferant von eidg., kantonalen und städtischen Institutionen usw. Behördlich bewilligt!

OLTEX-Service und Desinfektionen

OLTEX Bureau Aarauerstr. 19, Telefon 5 33 90



AD. SCHULTHESS & CO.
WÄSCHEREI - MASCHINENFABRIK
ZÜRICH

Älteste Schweizerfirma in der Wäscherei-Branche bietet größte Erfahrung in Bau und Installation von Wäscherei-, Tröckne- und Mangel-Einrichtungen. — Verlangen Sie unsere umfangreiche Referenzliste und unverbindlichen Ingenieuren-Besuch für das Studium Ihrer Anlage.

Sägemehl-Dauerbrandofen

**Die Heizung
mit rationierungsfreiem
Sägemehl**

TORPAG

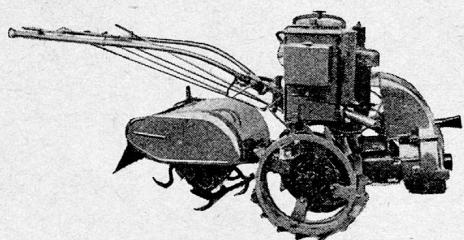
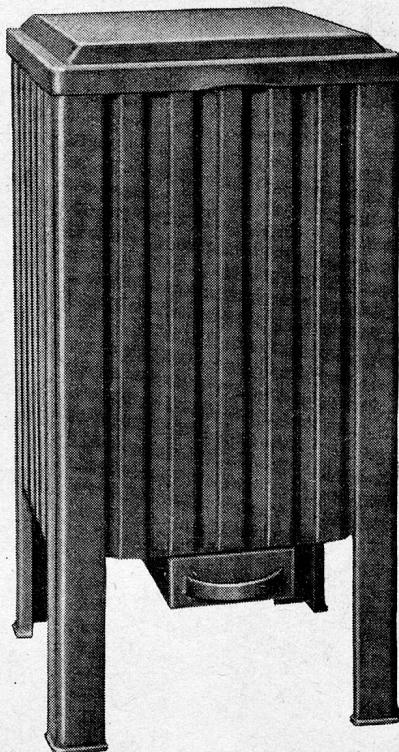
**Billigste Heizung
Einfache Bedienung
Massive Ausführung
Gefällige Form
Größte Heizkraft
Unerreichte Leistung**

Die Sägemehl-Heizung mit dem Torpag Dauerbrandofen ist die einfachste, bequemste und billigste. Ein Kessel mit Sägemehl gefüllt, in den Ofen gestellt und mit einem Stück Papier angezündet, brennt ohne Wartung und ohne Nachfüllen 6–10 Stunden. Sägemehl kann mit Holz oder Torf gemischt werden, wobei die Heizkraft und -Dauer noch vergrößert wird.

Prospekte durch:

Ledermann & Knecht „TORPAG“ Zürich 1

Bureau Löwenstr. 2 (Schmidhof) Telephon 7 54 50 (Privat 7 54 41)



Typen 1943: 4, 8 und 10 PS.

GROSSE HILFE im MEHRANBAU leisten die
Simar Bodenfräsen & Motorpflüge

Saubere Arbeit, handliche Bedienung

Prospekte durch

SIMAR - 35, RUE DE LANCY, GENÈVE oder
A. PFYL, GEIBELSTRASSE 20, ZÜRICH 10, Tel. 6 07 80

VERTRETUNGEN: Basel: **B: Haug**, Neumattstrasse, Bottmingen, Telephon 2 92 07 · Bern: **A. Teuscher**, Güterstrasse 50, **Bern**, Telephon 2 95 67 · Ostschweiz: **Künzler & Germann**, Garage, Platffor, St. Gallen, Telephon 2 34 50.